

## Échange automatique de renseignements: déclaration de statut de contribuable - Auto-certification pour un particulier

(Veuillez fournir un formulaire par personne)

**REMARQUE:** veuillez noter que toutes les informations exigées par le présent formulaire sont obligatoires, y compris au moins une juridiction de résidence fiscale et le numéro d'identification fiscale (NIF) correspondant ou un motif d'absence de NIF.

### Section 1 – Informations personnelles (peuvent être identiques à celles de la Partie contractante)

Nom

Prénom

Date de naissance (jj/mm/aaaa)

Lieu de naissance (ville/pays)

Adresse de résidence/rue, n°:

NPA

Localité/ville

Pays (pas d'abréviation)

#### Adresse postale (si différente de celle indiquée ci-dessus)

Rue/n°

Localité/ville

Pays (pas d'abréviation)

## Section 2 – Résidence fiscale

Veillez compléter le tableau ci-dessous en indiquant (i) **toutes** les juridictions où le Titulaire de compte EAR est fiscalement résident et (ii) le NIF du titulaire de compte EAR pour chaque juridiction indiquée.

**Si le NIF ne peut pas être fourni, veuillez cocher la case avec le motif qui convient (une seule case peut être cochée):**

**Motif A:** La juridiction dans laquelle vous êtes imposable ne délivre pas de NIF à ses résidents.

**Motif B:** Le NIF a été demandé auprès de l'autorité compétente, mais n'a pas encore été reçu.

**Motif C:** Vous ne pouvez pas obtenir de NIF pour une autre raison (veuillez l'expliquer).

### Résidence fiscale principale (1):

**Juridiction de résidence à des fins fiscales**  
(assujettissement fiscal illimité; pas d'abréviation)

**Numéro d'identification fiscale (NIF)**  
(ou numéro d'identification équivalent)

---

---

Motif A

Motif B

Motif C: \_\_\_\_\_

### Résidence fiscale additionnelle (2):

**Juridiction de résidence à des fins fiscales**  
(assujettissement fiscal illimité; pas d'abréviation)

**Numéro d'identification fiscale (NIF)**  
(ou numéro d'identification équivalent)

---

---

Motif A

Motif B

Motif C: \_\_\_\_\_

### Résidence fiscale additionnelle (3):

**Juridiction de résidence à des fins fiscales**  
(assujettissement fiscal illimité; pas d'abréviation)

**Numéro d'identification fiscale (NIF)**  
(ou numéro d'identification équivalent)

---

---

Motif A

Motif B

Motif C: \_\_\_\_\_

Veillez utiliser un **formulaire supplémentaire** si le titulaire du compte EAR susmentionné fait l'objet d'un assujettissement fiscal illimité dans plus de trois juridictions.

### Confirmation (obligatoire):

Je confirme que je suis résident fiscal uniquement dans la/les juridictions que j'ai mentionnées ci-dessus et dans aucune autre juridiction.

### Section 3 – Statut de déclarant non-US

Conformément à l'US Internal Revenue Code de 1986 tel que modifié (IRS) et aux US Treasury Regulations, les personnes US (US Person) comprennent:

- les citoyens américains (y c. ceux titulaires d'une double nationalité et toute personne née aux États-Unis ou sur un territoire des États-Unis et n'ayant pas renoncé à la nationalité américaine);
- les résidents permanents légaux (détenteurs de la «carte verte» indépendamment du lieu de résidence ou de la date d'expiration);
- les personnes physiques satisfaisant aux exigences du «Substantial Presence Test»; ou
- pour toute autre raison (voir remarques ci-dessous).

Cochez l'une des deux cases:

Je confirme par la présente **ne pas** être une personne US aux fins de l'imposition sur le revenu.

**ou**

Je confirme par la présente être une personne US aux fins de l'imposition sur le revenu. Je remettrai un formulaire W-9 IRS ainsi qu'une clause de non-responsabilité autorisant le Credit Suisse Group à divulguer toute information qu'il est légalement tenu de divulguer aux autorités fiscales concernées.

#### Remarques:

«**Substantial Presence Test**» signifie avoir séjourné aux États-Unis pendant au moins 183 jours au cours des trois dernières années (années précédentes soumises à réduction). Des dérogations sont prévues par le «Closer Connection Test», pour les diplomates, les enseignants, les stagiaires, les étudiants (limite fixée à cinq ans) et dans le cadre des traités fiscaux applicables. Une personne physique satisfait aux exigences du «Substantial Presence Test» pour toute année civile si (i) la personne a séjourné physiquement aux États-Unis au moins 31 jours durant l'année civile en cours et (ii) le nombre total de jours pendant lesquels la personne est considérée comme avoir séjourné aux États-Unis durant l'année civile en cours, auquel on ajoute un tiers des jours de présence durant l'année civile précédente et un sixième des jours de présence durant la seconde année civile précédente, est supérieur ou égal à 183 jours.

D'**autres raisons** d'être considéré comme un résident américain à des fins fiscales aux États-Unis sont, *entre autres*, une double résidence, le fait d'être un conjoint non américain mais de remplir une déclaration d'impôt commune avec un conjoint américain, ainsi que la renonciation à la nationalité américaine ou à la résidence permanente à long terme aux États-Unis.

### Section 4 – Confirmations (cochez la case appropriée)

Je confirme que si mon adresse de résidence permanente se trouve dans une autre juridiction que celle de mon/mes domiciles fiscaux indiqués ci-dessus, c'est en raison de mon statut, p. ex. diplomate ou autre (veuillez préciser \_\_\_\_\_). Je confirme en outre que Credit Suisse Life & Pensions AG peut se fier aux documents supplémentaires que je fournirai ou que j'ai fournis pour attester de ce statut (p. ex. une copie de mon passeport diplomatique ou d'un visa approprié).

Je confirme que toute adresse postale pouvant se trouver dans une autre juridiction que celle de mon/mes domiciles fiscaux indiqués ci-dessus est (p. ex. l'adresse d'un lieu de vacances provisoire ou d'un membre de ma famille à laquelle doit être envoyée la correspondance destinée à un conseiller, mais en aucun cas l'adresse de mon domicile fiscal).

Je confirme que si le pays de domicile mentionné dans un passeport ou dans tout autre document d'identification que j'ai fourni est un autre pays que celui de mon/mes domiciles fiscaux indiqués ci-dessus, c'est parce que l'indication de ce pays est obsolète et qu'elle ne correspond donc plus à mon pays de résidence actuel ou qu'elle n'est pas correcte pour une raison autre que l'une de celles mentionnées ci-dessus (veuillez préciser \_\_\_\_\_).

## Section 5 – Reconnaissance et certification

1. Le ou la soussigné(e) confirme que toutes les informations fournies dans ce formulaire sont, à sa connaissance et en toute bonne foi, exactes et exhaustives.
2. Le ou la soussigné(e) confirme avoir énuméré toutes ses Juridictions de résidence à des fins fiscales (ou celles du Titulaire du compte EAR, si différentes).
3. Le ou la soussigné(e) reconnaît que les informations fournies sur ce formulaire et les informations relatives à la police d'assurance-vie peuvent être communiquées aux autorités fiscales de la juridiction dans laquelle réside l'assureur et que ces informations peuvent par la suite être échangées avec les autorités fiscales d'autres juridictions, comme exigé par les lois et conventions locales.

En outre, le ou la soussigné(e) reconnaît que l'autorité fiscale est autorisée à traiter ces informations, notamment ses renseignements personnels (en particulier les informations bénéficiant d'une protection spécifique) dans le cadre des processus et sanctions administratifs et pénaux, en créant et en tenant à jour un système d'information dédié. Le respect des exigences légales en matière de confidentialité de ces informations est surveillé par le centre de traitement des données compétent. Par la présente, le ou la soussigné(e) délie Credit Suisse Life & Pensions AG et Credit Suisse AG de toute obligation de secret (professionnel) et/ou de protection des données (y compris, mais sans s'y limiter, le secret d'assurance en vertu de la législation du Liechtenstein).

4. Le ou la soussigné(e) comprend que tout autre bénéficiaire de paiements (y compris les bénéficiaires (ir)révocables) au titre de la police d'assurance-vie, outre lui-même/elle-même ou à sa place, peut être déclaré en vertu de l'EAR aux autorités fiscales compétentes.
5. Ce formulaire reste valable sous réserve d'un changement de circonstances. Le ou la soussigné(e) s'engage à informer rapidement la compagnie d'assurance-vie de tout changement dans sa situation qui rendrait caduques ou incomplètes les informations contenues dans ce formulaire, et à fournir à la compagnie d'assurance-vie une auto-certification mise à jour dans un délai de 30 jours à compter du changement.
6. Le/la soussigné(e) certifie qu'il ou elle est le Titulaire du compte EAR ou qu'il ou elle est habilité(e) à signer au nom du Titulaire du compte EAR de la relation bancaire susmentionnée.

Lieu, date

Signature du preneur d'assurance/bénéficiaire des paiements

X

### Informations complémentaires

La déclaration de confidentialité ainsi que des explications et des définitions concernant la réglementation sont disponibles sur notre site EAR Credit Suisse Life & Pensions AG et sur le site officiel de l'OCDE.

<https://www.credit-suisse.com/li/fr/lifepensions/dokumente.html>

<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>